

Produse

**MICUL
FERMIER**
.RO

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 10/2024

**rapid si
eficient
cu o
productivitate
ridicata**

15CP



**transforma
resturi recolta
paie, tulpini de
porumb, resturi
vegetale uscate,
crengi si tulpini
in rumegus**



GF-2206

Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus

Durabil si performant, proiectat special pentru a oferi rezultate superioare

Viteza constanta si performanta remarcabila in tocarea crengilor

Fabricat din materiale de inalta calitate



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2024 Toate drepturile rezervate

crestem impreuna, din 2007

**micul
FERMIER**

.RO

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA.....	5
2.1. PRECAUTII GENERALE.....	5
2.2. SECURITATE PERSONALA.....	5
2.3. RISCURI REZIDUALE.....	7
2.4. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA.....	7
2.5. INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR	8
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	9
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI	9
3.2. SPECIFICATII TEHNICE	10
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE	12
4.1. PUNEREA IN FUNCTIUNE.....	12
4.2. MODUL DE OPERARE	14
5. INTRETINERE SI ELIMINARE	16
5.1. INTRETINEREA.....	16
5.2. CURATAREA.....	16
5.3. DEPOZITAREA	16
5.4. ELIMINARE PRODUS	16
6. PROBLEME SI REMEDII	19
7. DECLARATIE DE CONFORMITATE	20
8. CERTIFICAT DE GARANTIE.....	21

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus, G F - 2206

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de rani prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL
In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE
Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII
In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE
In cazul in care utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SYMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE FABRICATIE II Necesita dubla izolatie electrica.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	PROTECTIE OCHI Se recomanda purtarea de ochelari speciali.
	PROTECTIE RESPIRATIE Se recomanda purtarea unei masti de praf.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de acesta.

Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus, GF-2206 este un produs de uz gospodaresc pentru tocarea crengilor, tulpinilor si frunzisului din gospodarie, ferme, livezi, paduri.

Pentru o functionare eficienta si fara pierderi, se recomanda ca tulpinile si crengile sa fie in prealabil foarte bine uscate la soare cateva zile inainte de operatia de tocare.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.



ATENTIE

Folosirea tocatului in activitati pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vatamari corporale grave care nu au fost evaluate in acest manual si pentru care nu exista responsabilitate din partea producatorului, distribuitorului sau vanzatorului.

Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea tocatului doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

2.2. Securitate personala

Ramaneti in alerta, mentineti atenta la ceea ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati tocatul de crengi si tulpini GF-2206.



ATENTIE

Nu folositi acest tocat daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatentie in timpul functionarii tocatului poate duce la vatamari corporale grave.

In timpul functionarii, tocatul fiind dotat cu motor benzina, se pot produce scantei care pot aprinde rumegusul sau alte materiale prezente in zone de lucru daca acestea sunt inflamabile (hartie, articole de imbracaminte, materiale plastice) sau combustibile (gazolina, kerosen, vopsea, diluant, propan).

Sunt considerate materiale inflamabile si anumite metale ca: magneziu, potasiu, titaniu, sodiu si altele.



ATENTIE

NU este permisa utilizarea tocatului in zone cu pericol de explozie.

Acest produs este destinat exclusiv tocarii crengilor sau tulpinilor care se afla in stare uscata si relativ curata. Utilizarea tocatului in medii umede sau in timpul ploilor este interzisa.



PERICOL

Tocatorul trebuie utilizat numai de catre persoane bine instruite cu privire la functionarea, intretinerea si regulile de siguranta prezentate in acest manual. Folosirea incorecta a tocatului poate provoca vatamarea operatorului.



PERICOL

Pericol de strivire sau taiere! Tineti mainile departe de zona de tocare.

Mentineti la distanta de utilaj: parul, imbracamintea libera, cablurile electrice sau alte fire ce pot fi antrenate sau taiate accidental.



ATENTIE

Purtați echipament de protecție personala.



Se recomanda purtarea unei masti de praf, dispozitiv de protectie pentru auz, manusi, șorț de atelier si incaltaminte antiderapanta. Protejati-va ochii cu ochelari speciali, in special cand realizati curatarea suprafetelor cu aer comprimat.

Imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbracamintea si manusele departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile mobile ale tocatului.

Purtati o imbracaminte adecvata atunci cand lucrati cu tocatul. Se recomanda echiparea cu salopeta si nu cu halate de lucru.



ATENTIE

NU folositi tocatul de crengi si tulpini fara protectiile montate!



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul tocatoului este pe pozitia OPRIT.

In cazul in care apare un blocaj neasteptat in functionare, opriti tocatoul. Nu continuati sa introduceti crengi sau tulpini in tocator daca sesizati anomalii in functionarea acestuia.



ATENTIE

NU fortati utilajul! Introduceti treptat crengi sau tulpini prin gura de alimentare.

NU atingeti zona de prelucrare cu mana. NU introduceti corpuri straine in tocator. NU folositi tocatoul daca aveti mainile ude. NU il folositi daca prezinta stropi de apa sau ulei.

Nu fortati tocatoul. Folositi-l corect conform indicatiilor din acest manual. Un tocator corect folosit isi va face treaba in siguranta si la calitatea pentru care este proiectat.

Nu folositi tocatoul daca intrerupatorul sau nu functioneaza. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos si trebuie reparat imediat.

Ramaneti in alerta, mentineti atentia cand interveniti asupra tocatoului si fiti precaut atunci cand manevrati partea electrica. Nu interveniti asupra tocatoului daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.



ATENTIE

NU este permis sa se distraga atentia persoanelor care lucreaza la acest aparat. In acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.

RO

Inainte de montare, verificati eventualele avarii ale aparatului.

Verificati asezarea pieselor aflate in miscare, fixarea, gradul de avariare, montajul si alte detalii care pot avea influenta asupra manevrabilitatii si functionarii aparatului.

Daca unele piese sunt defecte, trebuie reparate de catre personal de specialitate inainte de utilizare.



PERICOL

Se interzice utilizarea tocatoului de catre copii sau persoane cu dizabilitati locomotorii, cu capacitati psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instructiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu lasati copii nesupravegheati in preajma tocatoului sau sa se joace cu aceasta. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele prezentate in acest manual.

Pentru siguranta personala, cand folositi tocatoul nu va intindeti dincolo de pozitia normala. Pozitia corpului si un echilibrul adecvat permit un control mai bun al tocatoului in situatii neasteptate.

Nu depozitati produsul la indemana copiilor si a altor persoane neinstruite. Un moment de neatentie in timpul functionarii poate duce la vatamari corporale grave.



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produselor **NU tratati superficial respectarea stricta a regulilor de siguranta indicate in acest manual.**



Nu utilizati accesorii sau consumabile nerecomandate de producator. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producator poate conduce la accidente grave. Simplul fapt ca un accesoriu se poate atasa sau folosi impreuna cu produsul NU inseamna ca este sigur pentru utilizare.

Daca utilizati aceasta drujba in mod impropriu sau incorect, puteti suferi rani personale grave.

Daca un accesoriu este scapat din mana, nu trebuie sa il mai utilizati fara a identifica eventualele deteriorari si dupa caz sa interveniti pentru remedierea sau inlocuirea pieselor afectate.



ATENTIE

Este interzisa introducerea mainilor in zona de macinare in timp ce tocatoul functioneaza.



ATENȚIE

Este interzisă împingerea crengilor/tulpinilor cu mâna în tocator. Dacă este totuși necesar opriți utilajul și folosiți o pană de lemn pentru împingere sau deblocare.



ATENȚIE

Opriți imediat tocatorul dacă apar vibrații neobișnuite sau alte anomalii.



PERICOL

Folosiți elementele de protecție livrate împreună cu mașina. Nu le demontați!

Înainte de fiecare utilizare verificați dacă există resturi de crengi sau corpuri străine acumulate în mecanismul de tăcare și dacă este cazul îndepărtați-le cu o perie sau cu o pană de lemn.



NOTA/OBSERVAȚIE

Întai porniți utilajul în gol și dacă nu sesizați anomalii de funcționare sau vibrații excesive înseamnă că puteți începe activitatea de tăcare.



NOTA/OBSERVAȚIE

Nu porniți tocatorul cu crengi sau tulpini deja introduse în zona de macinare - pot apărea socuri mecanice ce pot avaria sau uza excesiv utilajul.

Evitați punerea în funcțiune a tocatorului în mod involuntar.

Tocatorul și accesoriile sale trebuie folosite numai în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și numai în aplicațiile specificate.

Verificați produsul înainte de fiecare utilizare de posibile deteriorări.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest tocator în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de praf. Pulberi precum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene.
- Rani la nivelul feței ca urmare a improscării cu

resturi de tulpini în afara utilajului la apariția efectului de refluxare.

2.4. Instrucțiuni de siguranță

Acest tocator folosește benzina care este un combustibil extrem de inflamabil și exploziv. Înainte de alimentarea cu benzina, opriți motorul și lăsați-l să se răcească suficient.



PERICOL INCENDIU

Pericol de incendiu!

Benzina este extrem de inflamabilă. Înainte de alimentarea cu carburant opriți motorul și lăsați-l să se răcească.

Nu porniți tocatorul dacă aceasta prezintă urme sau stropi de carburant sau ulei. Stergeți cu o lavetă orice urmă de material inflamabil.

Depozitați carburantul numai în recipiente special destinate în spații bine ventilate.



PERICOL

Nu este permis fumatul în timpul utilizării echipamentului.

Nu alimentați cu carburant tocatorul, în apropierea unui foc deschis, sau lângă echipamente electrice care produc scântei precum scule electrice, mașini de sudură, etc. Nu umpleți excesiv rezervorul cu combustibil.

Curățați regulat orificiile de aerisire ale motorului tocatorului pentru a evita supraîncălzirea acestuia.



ATENȚIE

Alimentarea cu carburant se realizează doar într-un spațiu deschis, cu o bună ventilație, departe de scântei, de flăcări deschise sau aparate care utilizează combustibili. Completați cu combustibil se face doar când motorul este oprit și răcit.

Când motorul porneste apare o solicitare mecanică care se transmite către elementele de prindere sub forma unui soc resimțit de către operator. Reacția de cuplu la pornire poate fi periculoasă dacă operatorul nu este atent sau nu are o poziție stabilă cu mâinile pregătite să preia cuplul.

Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil când echipamentul este încins. Evitați să vărsați combustibilul pe sol pentru că este o substanță poluantă. Dacă este cazul, stergeți combustibilul vărsat în timpul alimentării cu o lavetă. Asigurați-vă că ați sters orice cantitate de benzină deversată înainte de a

porni motorul.

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

Depozitarea combustibilului se face numai în recipiente speciale pentru combustibili, în locuri uscate, racoroase și sigure, fără a fi expuse la lumina și soare.



NOTA/OBSERVATIE

Folosirea unui combustibil necorespunzător poate conduce la avarii serioase ale motorului.

Benzina cu plumb inferioară poate avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

Recomandări:

Nu folosiți tocatorul dacă sesizați o creștere bruscă a nivelului de vibrații. În acest caz solicitați o evaluare la un service autorizat.

Deconectați fișa bujei pentru a preveni orice posibilitate de pornire accidentală. Utilizați mănuși speciale pentru a vă proteja mâinile când ștergeți, verificați sau înlocuiți lama de tăiere.

Nu folosiți tocatorul dacă nu este asamblat corect.

Nu folosiți tocatorul dacă aveți parul lung, haine largi sau bijuterii care ar putea fi prinse în mecanismul de tocat.

Nu introduceți materiale care depășesc dimensiunile maxime recomandate de producător. Introducerea de materiale prea mari sau prea dure poate deteriora tocatul sau poate provoca accidente.

Nu folosiți tocatul dacă este deteriorat sau defect. Dacă tocatul este deteriorat sau defect, nu îl folosiți până când nu este reparat sau înlocuit de un profesionist calificat.

Nu introduceți materiale care depășesc dimensiunile maxime recomandate de producător. Introducerea de materiale prea mari sau prea dure poate deteriora tocatul sau poate provoca accidente.

Curățați tocatul după fiecare utilizare. Acest lucru vă ajută la prevenirea deteriorării și a blocajelor.

Asigurați-vă că tocatul este depozitat într-un loc uscat, departe de umiditate. Umiditatea poate deteriora tocatul.

2.5. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat

funcționarea tocatului și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane ranite din zona de lucru și apălați la serviciul de urgență.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți tocatul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apălați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane ranite;
- Starea ranitelor și felul leziunilor.

3.1. Descrierea produsului

TOCATOR PENTRU CRENGI MICUL FERMIER, Ø100MM, MOTOR BENZINA 15CP, PORNIRE ELECTRICA, ALIMENTARE ORIZONTALA, PENTRU RUMEGUS

Nr.	Descriere
1	Gura de alimentare crengi
2	Gura de evacuare
3	Camera tocare
4	Buson rezervor
5	Motor
6	Baterie
7	Suport anterior
8	Intrerupator
9	Buson ulei
10	Roti

**GF-2206**

Fig.1

Continut colet:

- Tocator crengi si tulpini (1 buc.)
- Baterie 12V/9Ah (1 buc.)
- Kit de scule (1 buc.)
- Manual de instructiuni (1 buc.)
- Cutie de transport de lemn (1 buc.)

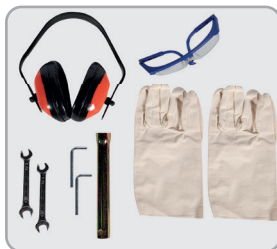


Fig.2

3.2. Specificatii tehnice

Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus, GF-2206 este un produs de uz gospodaresc pentru tocarea crengilor, tulpinilor si frunzisurilor din gospodarie, livada, padure.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament electric pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.

Tocatorul de crengi si tulpini poate fi utilizat pentru:

- **Gestionarea deseurilor vegetale** - Poate fi folosit pentru a taia crengile si tulpinile copacilor si arbustilor, care pot fi apoi folosite ca compost sau ca combustibil pentru foc. Acest lucru poate ajuta la reducerea cantitatii de deseuri vegetale care trebuie transportate la gropile de gunoi.
- **Pregatirea compostului** - Poate fi folosit pentru a taia crengile si tulpinile copacilor si arbustilor in bucati mici, care se vor descompune mai repede decat buciatile mari. Acest lucru poate ajuta la accelerarea procesului de compostare.
- **Pregatirea lemnului pentru foc** - Poate fi folosit pentru a taia lemnul de foc in bucati mici, care sunt mai usor de aprins si de ars. Acest lucru poate ajuta la economisirea timpului si a efortului necesar pentru a pregati lemnul de foc.
- **Pregatirea materialelor pentru lucrari de constructii** - Poate fi folosit pentru a taia crengile si

tulpinile copacilor si arbustilor pentru a fi folosite ca material de constructie. De exemplu, crengile tocate pot fi folosite pentru a face garduri, garduri vii sau asternut pentru animale.

Tocatorul pentru crengi Micul Fermier GF-2206 are urmatoarele caracteristici:

- O alegere excelenta si practica pentru nevoile gospodariei;
- Asigura reducerea semnificativa a duratei de tocare a tulinilor, crengilor sau frunzisul din gospodarie;
- Tocatorul dispune de o cuva de alimentare incapatoare si de mare capacitate;
- Construit din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa.
- Dispune de un motor in 4 timpi monocilindru cu o putere de 15 CP care actioneaza prin curea de transmisie un ansamblu de 3 lame realizate din otel de inalta calitate.
- Suficient de puternic pentru a taia crengi si tulpini cu diametrul de pana la 10 cm.
- Are un sistem de siguranta care opreste automat motorul in cazul in care se blocheaza accidental lamele de tocat.
- Este un toculator puternic si eficient la un raport pret/calitate excelent.

Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus, GF-2206 are urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	GF-2206	
Tip motor	4 timpi, monocilindru, OHV racit cu aer	
Putere motor	15 CP	
Turatie motor	3600 rpm	
Capacitate cilindrica	420 cc	
Sistem aprindere	La sfoara / electric la cheie	
Sistem aprindere	TCI cu baterie 12V	
Sistem racire	cu aer	
Numar lame	3 bucati	
Dimensiune lame		10,4x3,5x0,5
Dimensiune maxima de taiere	100mm	
Capacitate maxima de tocare	1000 Kg/h	

Caracteristica	GF-2206
Material lame de taiere	Otel
Capacitate rezervor combustibil	6L
Consum combustibil	1,5L/h - 1,8L/h (Benzina fara plumb CO92)
Capacitate rezervor ulei motor	1,1L
Consum ulei motor	0,6ml/h
Senzor nivel ulei	Da
Tip ulei motor	10W30
Mod de descarcare tocatura	Descarcare la partea superioara a tocatorului
Capacitate de functionare continua	200 ore
Roti transport	13×5.00-6 cu aer
Tip transmisie	Transmisie cu curea
Nivelul presiunii / puterii sonore	L_{PA} :87dB / L_{WA} :107dB
Cod emisii CO ₂	e24*2016/1628*2017/656SRB1/P*0078*00
Tensiune acumulator pentru pornire	12V
Capacitate acumulator	9Ah
Dimensiune acumulator	15 x 8,5 x 11 cm
Material constructie tocator	Otel
Dimensiuni de gabarit	83 x 53 x 92 cm
Nr. buc/bax	1
Greutate neta/bruta	90 kg / 100kg
Tip ambalaj	Cutie de lemn
Consumabile	Combustibil, ulei, baterie, lame de tocat

RO

INSTRUCIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea in functiune

Înainte de orice intervenție asupra tostarului pentru crengi Tocator pentru crengi Micul Fermier, GF-2206 sau în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă ca aceasta este oprită și nu este alimentată cu carburant.**



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de înghesie și sufocare!

Înainte de prima utilizare verificați dacă tostarul și accesoriile au fost deteriorate la transport.

Utilizați doar accesoriile livrate împreună cu tostarul sau cele recomandate de producător (se achiziționează separat).

Instalarea Tostarului pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrică, alimentare orizontală, pentru rumegus GF-2206 (vezi Fig.3):

- Verificați dacă motorul este pe poziția OPRIT și rezervorul de combustibil este gol.
- Așezați corpul principal (A) premontat al tostarului pe o suprafață plană și uscată.
- Montați roțile (C) la corpul principal (A) cu suruburile din kitul de montaj.
- Montați cadrul de sprijin anterior (B) la corpul principal (A) cu suruburile din kitul de montaj.
- Montați carena gurii de evacuare (D) cu 4 suruburi, șaibe și piulițe. Reglați după dorință orientarea gurii de evacuare.
- Montați cuva (gura de alimentare pentru tulpini) peste camera de tăcere prin intermediul suruburilor (E) cu ajutorul unei chei hexagonale.
- Verificați încă o dată gradul de strângere al suruburilor montate anterior și rigiditatea ansamblului.
- Verificați buna montare a curelei de transmisie de sub motor.
- Porniți tostarul în gol circa 1 minut și verificați buna funcționare a elementelor montate.
- Dacă în timpul probei, tostarul vibrează sau se încălzește excesiv contactați un service autorizat.

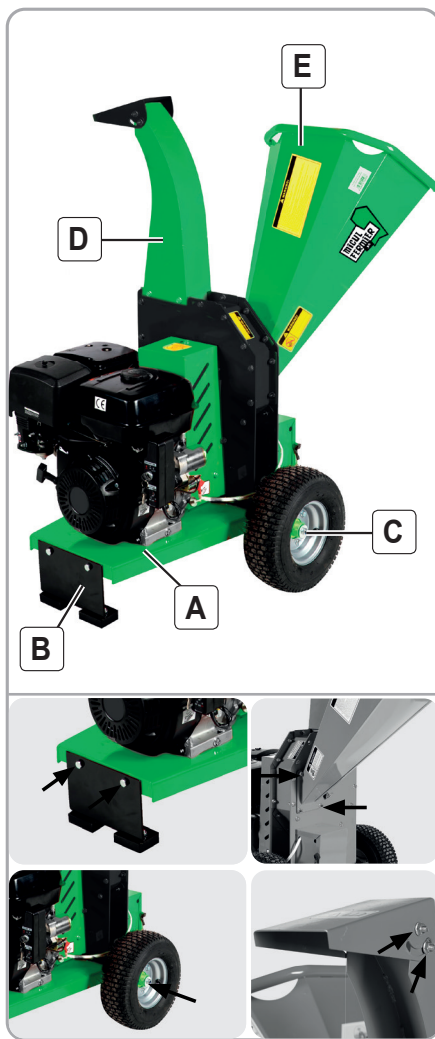


Fig.3

Verificări prealabile pornirii tostarului:

Înainte de pornirea tostarului verificați alimentarea cu carburant și ulei a motorului.

Înainte de pornirea tostarului verificați ca nu există crengi sau obiecte străine în interiorul sistemului de tăcere.

Înainte de pornirea tostarului verificați alimentarea cu carburant și ulei a motorului.

Înainte de pornirea tostarului verificați alimentarea cu carburant și ulei a motorului.

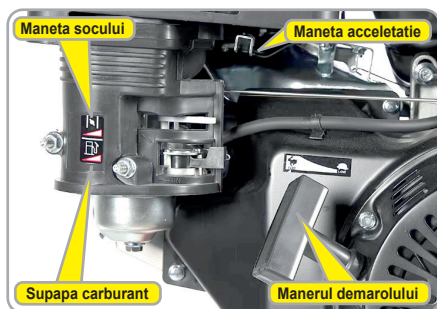


Fig.4

Pornirea/oprirea manuala a tocatoului (Fig.4,5):

- Verificati comutatorul circuitului de protectie ca acesta sa fie apasat (circuit inchis).
- Treceti maneta supapei de combustibil pe pozitia deschis (spre dreapta).
- Daca este o pornire la rece, treceti maneta socului pe pozitia inchis (spre stanga).
- Daca motorul este inca cald, treceti maneta socului pe pozitia deschis (spre dreapta).
- Treceti maneta de acceleratie din pozitia MIN. la circa 1/3 din toata cursa.
- Comutati cheia intrerupatorului in pozitia ON.
- Trageti usor de manerul demarolului pana simtiti o rezistanta apoi trageti rapid.
- Nu lasati ca manerul demarolului sa revina de la sine, ci conduceti-l in sens contrar directiei de tragere astfel incat șnurul demaror sa se înfașoare corect in interior. Repetati tragerea manerului demaror pana la pornirea motorului.
- Lasati tocatoul sa functioneze in gol minim 30 de secunde inainte de a introduce crengile, tulpinile sau frunzisul in gura de alimentare.
- Tulpinile se introduc una dupa alta, impingandu-le pe rand, dar fara a introduce mana in cuva de alimentare.
- In situatii de urgenta este suficient sa treceti intrerupatorul la cheia pe pozitia OPRIT.
- In mod normal oprirea se face prin trecerea manetei de acceleratie in pozitia minima, rotirea comutatorului pe pozitia OPRIT si trecerea manetei supapei de combustibil pe pozitia inchis.
- Daca urmeaza ca tocatoul sa nu fie utilizat o perioada de timp sau va ramane in repaus cateva ore nesupravegheat, se recomanda golirea rezervorului de carburant.

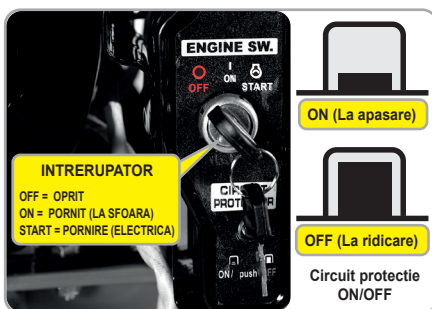


Fig.5

Pornirea/oprirea electrica a tocatoului:

- Verificati comutatorul circuitului de protectie ca acesta sa fie apasat (circuit inchis).
- Treceti maneta supapei de combustibil pe pozitia deschis (spre dreapta).
- Daca este o pornire la rece, treceti maneta socului pe pozitia inchis (spre stanga).
- Daca motorul este inca cald, treceti maneta socului pe pozitia deschis (spre dreapta).
- Treceti maneta de acceleratie din pozitia MIN. la circa 1/3 din toata cursa.
- Comutati cheia intrerupatorului in pozitia START si mentineti pana la pornirea motorului.
- Lasati tocatoul sa functioneze in gol minim 30 de secunde inainte de a introduce crengile, tulpinile sau frunzisul in gura de alimentare.

Verificarea nivelului de ulei (Fig.6):

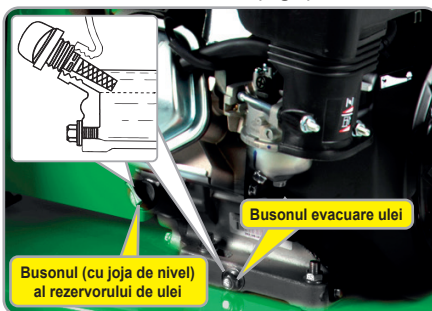


Fig.6

- Verificati nivelul uleiului din motor cu motorul oprit si aflat pe o suprafata orizontala.
- Scoateti busonul cu joja de ulei si stergeti-l.
- Introduceti busonul cu joja in gatul de umplere cu ulei, fara sa insurubati. Apoi scoateti joja pentru a verifica nivelul de ulei.
- Daca nivelul de ulei este aproape cu marcatul li-

mitei inferioare de pe joja sau sub acesta, umpleti cu uleiul recomandat.

- Puneti la loc busonul cu joja pentru ulei.

Umplerea rezervorului de combustibil:

- Inainte de a porni motorul, alimentati intr-o zona bine ventilata. Daca motorul a functionat, lasati-l sa se raceasca.
- Alimentati cu grija, pentru a evita varsarea combustibilului. Nu umpleti complet rezervorul (peste filtru de benzina). Dupa alimentare, strangeti bine capacul rezervorului.



ATENTIE

Alimentarea cu carburant se realizeaza doar intr-un spatiu deschis, cu o buna ventilatie, departe de scantei, de flacari deschise sau aparate care utilizeaza combustibili. Completarea cu combustibil se face doar cand motorul este oprit si racit.

- Nu alimentati niciodata in interiorul unei cladiri, unde vaporii de benzina pot ajunge la flacari sau scantei. Tineti benzina departe de lampile pilot ale electrocasnicelor, departe de gratare, aparate electrocasnice, scule electrice etc.
- Combustibilul varsat nu este numai un pericol de incendiu, ci duce si la deteriorarea mediului. Stergeti imediat benzina scursa.



ATENTIE

Benzina este extrem de inflamabila si exploziva. Puteti suferi arsuri sau rani grave in timpul realimentarii.

- Opriti motorul si tineti departe sursele de caldura, scantei si foc.
 - Realimentati numai in spatii exterioare sau foarte bine ventilate.
 - Stergeti imediat combustibilul varsat.
- Aceste motoare sunt certificate sa functioneze cu benzina fara plumb. Benzina fara plumb produce mai putine depuneri in motor si pe bujii si mareste durata de functionare a sistemului de esapare.
 - Nu utilizati benzina veche sau contaminata sau amestec ulei/benzina. Evitati patrunderea murdarii sau apei in rezervorul de benzina.
 - In timpul functionarii sub sarcini grele, puteti auzi ocazional o "detonare" sau "un suierat" (bataie metalica). Aceasta nu trebuie sa va ingrijoreze. Daca aceste zgomote apar la o turatie constanta a motorului, sub sarcina normala, schimbati mar-

ca benzinei. Daca zgomotele persista, consultati service-ul autorizat.

Interventii pentru o buna functionare:

- La fiecare utilizare, cu toculatorul complet oprit, se recomanda curatarea de resturi a cuvei de alimentare si a gurii de evacuare. Daca sunt resturi sau acumulari care blocheaza mecanismul de tocare, trebuie sa actionati asupra axului central prin rotiri stanga-dreapta pana ce resturile se vor debloca.
- Inainte de utilizare lasati toculatorul sa mearga in gol pentru a elimina eventualele resturi ramase.

4.2. Modul de operare

Inspectati periodic gradul de uzura a suprafetelor de tocare ale lamelor si daca acestea prezinta lovituri sau deformari importante este necesar sa fie inlocuite urgent cu piese de schimb originale sau apelati la un centru service autorizat. In caz contrar riscati sa reducati eficienta toculatorului si chiar sa apara vibratii periculoase urmate de distrugerea unor piese.

Dupa o anumita perioada de timp, pentru o functionare optima a toculatorului, este necesar sa verificati starea de uzura a rulmentilor si buna lubrifiere a angrenajului.

Mod de lucru:

- Inaintea utilizarii toculatorului verificati vizual starea lamelor. Daca este cazul ascutiti sau inlocuiti piesele uzate.
- Fixati un sac de colectare sau un recipient in dreptul gurii de evacuare situata in partea inferioara a toculatorului.
- Alimentati constant toculatorul prin cuva de alimentare - **NU realizati alimentarea cu mana in interiorul cuvei de alimentare (Fig.7).**
- Pentru a obtine o tocare optima se recomanda alimentarea toculatorului cu viteza cat mai mica - lasati timp suficient pentru procesul de tocare si nu grabiti finalizare lucrarii.
- Pentru rezultate optime nu fortati toculatorul sa lucreze in regim de supraalimentare cu tulpini. Acest regim de lucru poate scurta durata de viata a toculatorului, poate deteriora mecanismul de tocare sau poate arde motorul.
- In situatia in care sesizati ca toculatorul se opreste sau se franeaza foarte mult, **trebuie sa opriti imediat motorul si sa goliti rezervorul de carburant.** Dupa deschiderea camerei de tocare, prin miscari stanga-dreapta ale lamelor se vor

elimina acumularile vegetale care au blocat mecanismul.



Fig.7



ATENTIE

Este interzisa introducerea mainii in gura de alimentare in timp ce toculatorul functioneaza.

Dupa fiecare utilizare se curata si se depoziteaza intr-un loc uscat si ferit de intemperii.

Daca sunt respectate instructiunile prezentate anterior veti obtine o tocare optima si rapida fara a suprasolicita toculatorul.

Recomandari:

- Utilizati echipament de protectie personala: masca de protectie antipraf, antifoane, ochelari de protectie, manusi de protectie.
- Inainte de inceperea lucrului verificati starea perfecta a toculatorului.
- Adoptati o pozitie de lucru corecta.
- Va recomandam sa curatati aparatul imediat, de fiecare data cand ati terminat sa il utilizati.
- Eliminati defectele aparute la ultima utilizare.
- Verificati nivelul de combustibil.
- Verificati gradul uzura al uleiului.
- Verificati filtrul de aer.
- Verificati daca toate piesele mobile sunt unse cu lubrifiant.
- Verificati daca piesele sunt murdare.
- Verificati daca piesele echipamentului prezinta deteriorari, sau daca şuruburile şi piuliţele sunt slabite.



INFORMATII

Daca transferati toculatorul de crengi si tulpini altor persoane, dati-le si manualul utilizatorului. Manualul contine informatii si instructiuni esentiale privind operarea, intretinerea si reparatiile produsului in deplina siguranta.

Manualul producatorului motorului de acti-onare face parte din prezentul document si trebuie sa-l insoteasca. Manualul toculatorului nu-si propune sa inlocuiasca documentatia originala a motorului - mai ales daca producatorul decide sa schimbe furnizorul.



Fig.8

INTRETINERE SI ELIMINARE

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine tocatorul de crengi si tulpini in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.



ATENTIE

Inaintea oricarei operatii de intretinere:

- 1. Opriti tocatorul - Pentru a preveni pornirea accidentala, deconectați fișa bujiei;**
- 2. Așteptați oprirea completa a sistemului de tocare;**
- 3. Goliti rezervorul de carburant.**

- Inlocuiti piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate si aprobate de producatorul echipamentului pot provoca daune neprevazute.
 - Lucrarile de reparatie si intretinere, altele decat cele descrise in aceasta sectiune, trebuiesc efectuate numai de specialisti calificati.
 - In cazul in care tocatorul nu porneste, verificati nivelul carburantului.
 - Curatati acumularile de pulberi care blocheaza fantele de aerisire ale motorului.
 - Daca sesizati o eficienta scazuta a tocatorului desi acesta are toate piesele functionale, se recomanda sa solicitati o inspectie la un service autorizat.
 - Reglarea periodica a tensiunii curelei - tensiunea curelei trebuie sa fie corecta pentru a asigura o functionare optima a transmisiei. O tensiune prea mare poate duce la uzura prematura a curelei, iar o tensiune prea mica poate duce la alunecarea curelei si la pierderi de putere.
 - Temperatura de lucru: + 5 °C...+ 40 °C.
 - Temperatura de depozitare: -10 °C...+ 40 °C.
- Dupa circa 50 de ore de functionare:
- Verificati daca toate piesele sunt bine fixate si daca sunt partial insurubate procedati la strangearea lor daca este necesar.
 - Verificati daca lamele prezinta deformari importante sau o uzura accentuata. In acest caz vor trebui inlocuite cu piese de schimb originale intr-un service autorizat.
 - Indepartati orice corp strain care ar putea sa intre in zona de tocare.
 - Verificati si dupa caz ungeti angreajul cu rulmenti.

5.2. Curatarea

- Deschideti camera de tocare si curatati mecanismul cu o perie de sarma pentru a indeparta resturile de frunzis. Daca aveti posibilitatea, suflati periodic toate orificiile, pasajele de ventilare folosind aer comprimat uscat. Toate componentele vopsite trebuiesc curatate cu o laveta moale si umeda. Nu utilizati NICIODATA solventi pentru a curata componentele morii. Acestia pot dizolva sau deteriora in alt mod materialul.
- Purtati ochelari de protectie daca utilizati aerul comprimat pentru curatarea utilajului.



ATENTIE

Nu utilizați niciodata gazolina, benzina, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. In caz contrar, pot rezulta decolorari, deformari sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitati produsul neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati-l astfel incat acesta sa nu poata fi pornit de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

5.4. Eliminarea produs

Nu aruncati utilajele impreuna cu deseurile menajere!

In conformitate cu **Directiva Europeana 2012/19/EU privind deseurile de echipamente electrice si electronice si Directiva 2008/98/CE privind deseurile** si punerea in aplicare a acestora in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele, utilajele care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu mediul.

Directiva 2008/98/CE, Articolul 21, **Uleiurile uzate**, stabileste obligatia de colectare a uleiurilor uzate specifice motoarelor termice si cand este posibil fara amestecarea diferitelor tipuri de uleiuri.

Similar vor fi stocate fara amestecare, etichetate si tratate toate **deseurile periculoase** pentru protectia mediului inconjurator si pentru sanatatea umana.

Din categoria deșeurilor periculoase fac parte deșeurile care au proprietăți: explozive, oxidante, inflamabile, iritante, nocive, toxice, cancerigene, corozive, infectioase, mutagene, care emit gaze toxice, sensibilizante, ecotoxice.

În conformitate cu directiva menționată, prin Legea Nr. 211 din 15 noiembrie 2011, se stabilesc măsurile necesare pentru protecția mediului și a sănătății populației, prin prevenirea sau reducerea efectelor adverse determinate de generarea și gestionarea deșeurilor și prin reducerea efectelor generale ale folosirii resurselor și creșterea eficienței folosirii acestora.

Simbolul cosului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.



Instrucțiuni periodice de întreținere:

Piesa care necesita întreținere periodică	Măsura necesară	Înainte de uti- lizare	După fiecare alimentare	după 20ore după prima lună	după 50ore după sezonier	după 100ore sau la 5 luni	Annual sau după 300ore	Dacă este necesar
Întreg produsul	Control	●						
	Curățare		●					●
Elementele de comandă	Verificare	●						
Filtrul de aer	Curățare	●		●				
	Înlocuire						●	●
Rezervor de combustibil	Curățare					●		
Carburator	Control	●						
	Reglare							●
Bujia	Reglare					●		●
	Înlocuire					●		
Toba de eșapament	Verificare					●		
	Curățare						●	
Șuruburi și piulițe	Strângere						●	
Ulei de motor	Verificare	●						
	Înlocuire			●				●

**ATENTIE**

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare tocatorului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Tocatorul nu poate fi pornit	Conexiune electrica defectuasa sau defectiune a cablului.	Verificati priza, cablul, conexiunea, steche-rul. Contactati un specialist pentru eventualele reparatii.
Sunt aruncate resturi netocate, partial macinate sau prea putin faramitate	Cutite tocite.	Inlocuiti sau ascutiti cutitele de tocare.
	Crengile sau tulpinile au un grad mare de umiditate.	Lasati crengile sau tulpinile la soare sa se usuce - prezenta in exces a apei poate reduce eficienta de tocare.
	Lamele avariate.	Inlocuiti lamele de tocare avariate.
Tocatorul functioneaza corespunzator, dar motorul se incalzeste excesiv	Cantitate prea mare de frunzis introduse in tocat.	Reduceti debitul de frunze sau viteza de impingere a tulpinilor, iar daca problema persista se recomanda o pauza de racire.
Tocatorul functioneaza, dar vibreaza excesiv	Rulmenti uzati excesiv.	Verificati starea de uzura si inlocuiti piesele uzate.
	Debit prea mare la alimentare.	Reglati debitul de alimentare.
	Lamele prezinta ciupituri, rupturi sau au deformari importante.	Verificati daca lamele sunt avariate. Daca este cazul, inlocuiti-le.
Tocatorul s-a oprit brusc din functionare	Mecanism de tocare avariata - corpuri straine prezente in cuva de alimentare.	Necesita o evaluare intr-un service autorizat.
	Protectie la suprasarcina.	In caz de suprasolicitare motorul se opreste. Lasati tocatul sa functioneze fara sarcina la turatia maxima de mers in gol timp de aprox. 1 min pentru a se raci. In caz ca situatia persista este necesar sa opriti activitatea pentru cateva minute.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului.....Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producatorului..... Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, Romania
3. Denumire produs.....Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus
4. Numar de identificare produs / Model fabricant:..... GF-2206
Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata (Directiva 2006/42/CE).
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
7. EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranta uneltelor electrice manuale cu motor sau cu actiune magnetica cu tensiunea nominala a sculelor mai mica de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. si unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
8. EN 55014-1:2017 si EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetica (limitarea emisiilor de frecvente radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice si aparatelor similare).
9. EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe faza).
10. EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limite. Limitarea modificarilor de tensiune, a fluctuatilor de tensiune si a palparii in sistemele publice de alimentare cu joasa tensiune, pentru echipamente cu curent nominal ≤ 16 A pe faza si care nu sunt supuse conexiunii conditionate.
11. EN 62841-1:2015 - Privind unelte portabile cu motor electric, unelte transportabile si utilaje pentru gradina si gazon. Siguranta. Cerinte generale.
12. EN 1672-2:2005+A1:2009 privind utilajele pentru prelucrarea alimentelor. Notiuni de baza. Cerinte de igiena.



SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud. Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul **"Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus, GF-2206"** care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizarii in cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetica (Hotararea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de catre echipamentele destinate utilizarii in aer liber.

Semnata pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:.....Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031; Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: 0374496 580; www.micul-fermier.ro

Nume si prenume persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin
Octombrie 2024



(Semnatura si stampila)

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs	Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø100mm, motor benzina 15CP, pornire electrica, alimentare orizontala, pentru rumegus, GF-2206	
Tip	Produs fara elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	☐
	Produs actionat de un motor termic	☐
	Produs actionat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	☐
Comerciant	Vanzator: / Magazin:	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic ☐ On-line ☐	
Modalitate de achizitie	Proba de functionare realizata ☐	
Modalitatea de comanda	Din stocul existent ☐	La comanda speciala ☐
	In stoc dar nu la locul achizitiei ☐	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale. SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de **2 ani** de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garantia legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 zile calendaristice.

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achizitionate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligatia consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligatia vanzatorului de a rambursa consumatorului pretul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalitati de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzactia initiala, cu exceptia cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu conditia de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficianta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU** sunt returnabile sub nici o forma, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care **NU** sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achizitie prin comert la distanta

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:

INFORMATII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garantie legala, apelati la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achizitionat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +0374 496 550.

Reparatiile / inlocuirile se efectueaza cu respectarea urmatoarelor conditii:

- Fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- Consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- Obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- Consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamatii referitoare la aspectele prevazute mai jos, se rezolva numai contra cost:

- Piese si accesorii care prezinta lovituri, zgarieturi, sparturi sau deformari din vina exclusiva a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANTIE IN CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectarii partiale sau totale a instructiunilor.
 - Modificarea starii originale a produsului in scopul depasirii performantelor.
 - Sunt excluse de la garantie defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesiva.
 - Produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate.
 - Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decat cele indicate in prezentul manual.
- Drepturile consumatorului sunt cele prevazute in OUG nr. 140/2021 si OG 21/1992 (republicata).

In cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucreaza datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - www.micul-fermier.ro

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	☐	☐
Am predat cumparatorului documentele de insotire	☐	☐
Semnatura Vanzator		

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	☐	☐
Am luat la cunostiinta despre conditiile de acordare a garantiei	☐	☐
Semnatura Cumparator		

RO

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
1				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
2				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
3				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Note:

[illegible]

RO



crestem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centură 5
CTPark Bucharest North
Sat Ștefăneștii de Jos
Ilfov 077175, România

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
0374 496 550

Fabricat in P.R.C.